32004R0086

REGULAMENTUL (CE) NR. 86/2004 AL COMISIEI
din 15 ianuarie 2004
de stabilire a standardului de comercializare pentru pere

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2200/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a pieței în sectorul fructelor și legumelor [1], în special articolul 2 alineatul (2),

întrucât:

(1) În anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2200/96, perele fac parte din produsele pentru care trebuie adoptate standarde. Regulamentul (CE) nr. 1619/2001 al Comisiei din 6 august 2001 de stabilire a standardului de comercializare aplicabil merelor și perelor și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 920/89 [2], stabilește un standard comun de comercializare pentru mere și pere.

(2) Deoarece grupul de lucru pentru standardizarea produselor alimentare perisabile și dezvoltarea calității din cadrul Comisiei Economice a Organizației Națiunilor Unite pentru Europa (CEE/ONU) a hotărât, din motive de claritate, ca dispozițiile privind perele să fie autonome față de dispozițiile privind merele, Regulamentul (CE) nr. 1619/2001 a fost abrogat de Regulamentul (CE) nr. 85/2004 al Comisiei din 15 ianuarie 2004 de stabilire a standardului de comercializare pentru mere [3]. În consecință, este oportună adoptarea unui nou standard de comercializare aplicabil perelor.

(3) Aplicarea noilor standarde trebuie să aibă ca efect eliminarea de pe piață a produselor de calitate nesatisfăcătoare, să orienteze producția în scopul satisfacerii cerințelor consumatorilor și să faciliteze relațiile comerciale pe baza unei concurențe loiale, contribuind astfel la creșterea rentabilității producției.

(4) Standardele se aplică în toate etapele de comercializare. Transportul pe distanțe mari, depozitarea pe durată determinată sau diferitele manipulări la care sunt supuse produsele pot atrage după sine diverse alterări care se datorează evoluției biologice a produselor sau caracterului lor mai mult sau mai puțin perisabil. Este recomandabil să se țină seama de aceste alterări în aplicarea standardelor în etapele de comercializare care urmează după etapa de expediere.

(5) Dat fiind că produsele din categoria „Extra” fac obiectul unei trieri și condiționări extrem de atente, se va lua în considerare doar diminuarea stării de prospețime și de turgescență a acestora.

(6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare a fructelor și legumelor proaspete,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Standardul de comercializare aplicabil perelor care intră sub incidența codului NC ex 0808 20 este prevăzut în anexă.

Standardul se aplică în toate etapele de comercializare, în condițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 2200/96.

Cu toate acestea, în etapele următoare etapei de expediere, produsele pot prezenta, în raport cu cerințele standardului:

— o ușoară diminuare a stării de prospețime și de turgescență;

— produsele încadrate în alte categorii decât categoria „Extra” pot prezenta ușoare alterări datorate evoluției lor și caracterului lor mai mult sau mai puțin perisabil.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

---

[1] JO L 297, 21.11.1996, p. 1. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 47/2003 al Comisiei (JO L 7, 11.1.2003, p. 64).

[2] JO L 215, 9.8.2001, p. 3. Regulament modificat de Regulamentul (CE) nr. 46/2003 (JO L 7, 11.1.2003, p. 61).

[3] JO L 13, 20.1.2004, p. 3.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 ianuarie 2004.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXĂ

STANDARD PENTRU PERE

I. DEFINIȚIA PRODUSULUI

Prezentul standard reglementează perele din soiurile (cultivarele) provenite din *Pyrus communis L.*, destinate livrării în stare proaspătă către consumatori, cu excepția perelor destinate transformării industriale.

II. DISPOZIȚII PRIVIND CALITATEA

Standardul are ca obiect definirea calităților pe care trebuie să le prezinte perele după condiționare și ambalare.

A. **Caracteristici minime**

La toate categoriile, ținând seama de dispozițiile speciale prevăzute pentru fiecare categorie și de toleranțele admise, perele trebuie să fie:

— întregi;

— sănătoase; sunt excluse produsele atinse de putregai sau cu alterări din cauza cărora ar deveni improprii pentru consum;

— curate, practic lipsite de materii străine vizibile;

— practic lipsite de paraziți;

— practic lipsite de atacuri ale paraziților;

— lipsite de umiditate exterioară anormală;

— lipsite de mirosuri și/sau gusturi străine.

De asemenea, fructele trebuie să fie culese cu grijă.

Dezvoltarea și starea perelor trebuie să permită:

— continuarea procesului de maturație, pentru a putea atinge gradul de maturitate adecvat în funcție de caracteristicile soiului respectiv;

— rezistența la transport și manipulare și

— sosirea în condiții satisfăcătoare la locul de destinație.

B. **Clasificarea**

Perele sunt clasificate în trei categorii definite în cele ce urmează:

(i) *categoria „Extra”*

Perele din această categorie trebuie să fie de calitate superioară. Ele trebuie să prezinte forma, mărimea și coloraţia caracteristice soiului respectiv şi să aibă ataşat un peduncul intact.

Pulpa trebuie să fie lipsită de orice deteriorare, iar epiderma nu trebuie să prezinte înroșiri și înăspriri [1].

Perele nu trebuie să prezinte defecte, cu excepția unor foarte mici alterări superficiale la nivelul epidermei, cu condiția ca acestea să nu afecteze aspectul general al produsului, calitatea, conservarea și prezentarea sa în ambalaj.

Perele nu trebuie să fie pietroase;

(ii) *categoria I*

Perele din această categorie trebuie să fie de bună calitate. Ele trebuie să prezinte forma, mărimea și coloraţia caracteristice soiului respectiv.

Pulpa trebuie să fie lipsită de orice deteriorare, iar epiderma nu trebuie să prezinte înroșiri și înăspriri [1].

Cu toate acestea, perele pot prezenta mici defecte după cum urmează, cu condiția ca acestea să nu afecteze aspectul general al produsului, calitatea, conservarea și prezentarea sa în ambalaj:

— mici defecte de formă;

— mici defecte de dezvoltare;

[1] Nu se aplică în cazul în care porțiunile roșietice sunt specifice soiului respectiv.

— mici defecte de coloraţie;

— mici defecte la nivelul epidermei care nu pot depăşi:

— lungimea de 2 cm în cazul defectelor de formă alungită;

— 1 cm^2 din suprafaţa totală în cazul altor defecte, cu excepţia ruginii (*Venturia pirina* şi *V. inaequalis*), a căror suprafaţă totală nu trebuie să depăşească 0,25 cm^2,

— 1 cm^2 din suprafaţa totală în cazul loviturilor uşoare, caz în care epiderma nu trebuie să fie decolorată.

Pedunculul poate fi uşor deteriorat.

Perele nu trebuie să fie pietroase.

(iii) *categoria II*

Această categorie cuprinde perele care nu se încadrează în categoriile superioare, dar corespund caracteristicilor minime definite în cele ce urmează.

Pulpa nu trebuie să prezinte defecte esenţiale.

Următoarele defecte sunt admise, cu condiţia ca fructele să păstreze caracteristicile esenţiale în ceea ce priveşte calitatea, conservarea şi prezentarea:

— defecte de formă;

— defecte de dezvoltare;

— defecte de coloraţie;

— uşoare înroşiri şi înăspriri ([1]);

— defecte la nivelul epidermei, care nu pot depăşi:

— lungimea de 4 cm, în cazul defectelor de formă alungită;

— 2,5 cm^2 din suprafaţa totală în cazul altor defecte, cu excepţia ruginii (*Venturia pirina* şi *V. inaequalis*), a căror suprafaţă totală nu poate depăşi 1 cm^2,

— uşoare lovituri care nu depăşesc 1 cm^2 din suprafaţa totală, epiderma putând fi uşor decolorată.

III. DISPOZIŢII PRIVIND MĂRIMEA

Mărimea este determinată de diametrul maxim al secţiunii ecuatoriale.

Există o mărime minimă pentru fiecare categorie, în funcţie de următorul dispozitiv:

	Categoria „Extra”	Categoria I	Categoria II
Soiuri cu fructe mari ([1])	60 mm	55 mm	55 mm
Alte soiuri	55 mm	50 mm	45 mm

([1]) Lista neexhaustivă a soiurilor cu fructe mari şi a perelor de vară este prevăzută în apendicele la prezentul standard.

Cu titlu de excepţie şi pentru soiurile de pere de vară care sunt prevăzute în apendicele la prezentul standard, nu se impune o mărime minimă pentru fructele recoltate şi expediate între 10 iunie şi 31 iulie inclusiv, în fiecare an.

Cu scopul de a garanta omogenitatea din punct de vedere al mărimii fructelor dintr-un colet, diferenţa de diametru între fructele din acelaşi colet este limitată la:

— 5 mm pentru fructele din categoria „Extra” şi fructele din categoriile I şi II prezentate în straturi suprapuse;

— 10 mm pentru fructele din categoria I prezentate în vrac în coletul sau ambalajul în care sunt comercializate.

Nu este prevăzută o mărime omogenă pentru fructele din categoria II prezentate în vrac în coletul sau ambalajul în care sunt comercializate.

IV. DISPOZIŢII PRIVIND TOLERANŢELE

Sunt admise toleranţe privind calitatea şi mărimea pentru fiecare colet cu produse care nu sunt în conformitate cu cerinţele categoriei indicate.

([1]) Nu se aplică în cazul în care porţiunile roşietice sunt specifice soiului respectiv.

A. **Toleranțe privind calitatea**

(i) *categoria „Extra”*

Aproximativ 5 % din numărul sau din greutatea perelor care nu corespund caracteristicilor categoriei respective, dar sunt în conformitate cu caracteristicile categoriei I sau sunt admise, în mod excepțional, în toleranțele pentru această categorie.

(ii) *categoria I*

Aproximativ 10 % din numărul sau din greutatea perelor care nu corespund caracteristicilor categoriei, dar sunt în conformitate cu caracteristicile categoriei II sau sunt admise, în mod excepțional, în toleranțele pentru această categorie. Cu toate acestea, această toleranță nu se aplică pentru perele lipsite de peduncul.

(iii) *categoria II*

Aproximativ 10 % din numărul sau din greutatea perelor care nu corespund caracteristicilor categoriei și nici caracteristicilor minime, cu excepția fructelor atinse de putregai sau de alterări din cauza cărora devin improprii pentru consum.

În cadrul acestei toleranțe, se poate admite un procent de maximum 2 % din numărul sau din greutatea fructelor care prezintă următoarele defecte:

— mici leziuni sau fisuri necicatrizate;

— urme foarte mici de putregai;

— prezența unor paraziți vii în fruct și/sau alterarea pulpei din cauza paraziților.

B. **Toleranțe privind mărimea**

Pentru toate categoriile:

Aproximativ 10 % din numărul sau din greutatea fructelor care au mărimea imediat inferioară sau superioară mărimii menționate pe colet, înregistrând, în cazul fructelor cu cea mai mică mărime admisă, o variație maximă de 5 milimetri peste mărimea minimă.

V. DISPOZIȚII PRIVIND PREZENTAREA

A. **Omogenitatea**

Conținutul fiecărui colet trebuie să fie omogen și să conțină numai pere de aceeași origine, din același soi, de aceeași calitate sau mărime (în cazul scalei de mărime), în aceeași fază de dezvoltare.

De asemenea, pentru categoria „Extra”, se impune omogenitatea din punctul de vedere al colorației.

Partea aparentă a conținutului coletului trebuie să fie reprezentativă pentru întregul conținut.

Prin derogare de la dispozițiile prezentului punct, produsele reglementate de prezentul regulament pot fi amestecate, în ambalaje de comercializare cu greutatea mai mică sau egală cu trei kilograme, cu fructe și legume proaspete din specii diferite, în condițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 48/2003 al Comisiei [1].

B. **Condiționarea**

Perele trebuie condiționate astfel încât să se asigure o protecție adecvată a produsului.

Materialele utilizate în interiorul coletelor trebuie să fie noi, curate și confecționate din materiale care să nu producă alterări interne sau externe ale produsului. Este autorizată utilizarea materialelor, în special a hârtiei sau timbrelor care conțin mențiuni comerciale, cu condiția ca imprimarea și etichetarea să fie realizate cu cerneală sau lipici care nu sunt toxice.

În colete nu trebuie să existe corpuri străine.

C. **Prezentarea**

Fructele din categoria „Extra” trebuie ambalate în straturi suprapuse.

VI. DISPOZIȚII PRIVIND MARCAJUL

Fiecare colet trebuie să conțină, în caractere grupate pe aceeași parte, lizibile, de nește rs și vizibile din exterior, următoarele indicații:

[1] JO L 7, 11.1.2003, p. 65.

A. **Identificarea**

Ambalatorul și/sau expeditorul: numele și adresa sau identificarea simbolică eliberată sau recunoscută de un serviciu oficial. Cu toate acestea, în cazul în care se utilizează un cod (identificare simbolică), mențiunea „ambalator și/sau expeditor (sau o abreviere echivalentă)" trebuie să existe lângă acest cod (identificare simbolică).

B. **Natura produsului**

— „Pere", în cazul în care conținutul nu este vizibil din exterior;

— denumirea soiului.

C. **Originea produsului**

Țara de origine și, eventual, zona de producție sau denumirea națională, regională sau locală.

D. **Caracteristici comerciale**

— Categoria;

— mărimea sau, pentru fructele prezentate în straturi suprapuse, numărul de bucăți.
În cazul în care identificarea are loc pe baza mărimii, aceasta este indicată:

(a) pentru fructele pentru care există norme privind omogenitatea, prin diametrul minim și maxim;

(b) pentru fructele pentru care nu există norme privind omogenitatea, prin diametrul celui mai mic fruct din colet, lângă care se menționează cuvintele „și peste această valoare" sau o denumire echivalentă sau, după caz, diametrul celui mai mare fruct din colet.

E. **Marca oficială de control (facultativ).**

Apendice

1. CRITERII DE MĂRIME

FM = soiuri cu fructe mari.

PV = pere de vară pentru care nu este prevăzută o mărime minimă pentru fructele recoltate și expediate între 10 iunie și 31 iulie în fiecare an.

2. LISTA NEEXHAUSTIVĂ A SOIURILOR DE PERE CLASIFICATE ÎN FUNCȚIE DE CRITERIUL DE MĂRIME

Soiurile cu fructe mici și alte soiuri care nu sunt menționate în listă pot fi comercializate, cu condiția respectării dispozițiilor privind mărimea prevăzute la secțiunea III din standard.

Anumite soiuri enumerate în lista următoare pot fi comercializate sub denumiri comerciale pentru care s-a solicitat sau s-a obținut protecție în una sau mai multe țări. Prima și a doua coloană din următorul tabel nu sunt destinate să includă astfel de denumiri de marcă comercială. Anumite mărci cunoscute figurează în a treia coloană doar cu titlu informativ.

Soi	Sinonim	Marcă comercială	Mărime
Abbé Fétel	Abate Fetel		FM
Abugo o Siete en Boca			PV
Akça			PV
Alka			FM
Alsa			FM
Amfora			FM
Alexandrine Douillard			FM
Bergamotten			PV
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		FM
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexandre		FM
Beurré Clairgeau			FM
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		FM
Beurré Giffard			PV
Beurré précoce Morettini	Morettini		PV
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		PV
Carusella			PV
Castell	Castell de Verano		PV
Colorée de juillet	Bunte Juli		PV
Comice rouge			FM
Concorde			FM
Condoula			PV

Soi	Sinonim	Marcă comercială	Mărime
Coscia	Ercolini		PV
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		FM
D'Anjou			FM
Dita			FM
D. Joaquina	Doyenné de juillet		PV
Doyenné d'hiver	Winterdechant		FM
Doyenné du comice	Comice, Vereinsdechant		FM
Erika			FM
Etrusca			PV
Flamingo			FM
Forelle			FM
Général Leclerc		Amber Grace®	FM
Gentile			PV
Golden Russet Bosc			FM
Grand champion			FM
Harrow Delight			FM
Jeanne d'Arc			FM
Josephine			FM
Kieffer			FM
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		PV
Lombacad		Cascade®	FM
Moscatella			PV
Mramornaja	Mramornoje		FM
Mustafabey			PV
Packham's Triumph	Williams d'Automne		FM
Passe Crassane	Passa Crassana		FM
Perita de San Juan			PV
Pérola			PV
Pitmaston	Williams Duchesse		FM
Précoce de Trévoux	Trévoux		PV

Soi	Sinonim	Marcă comercială	Mărime
Président Drouard			FM
Rosemarie			FM
Santa Maria	Santa Maria Morettini		PV
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		PV
Taylors Gold			FM
Triomphe de Vienne			FM
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		FM